

Kujataamiu

Nutaaq

Uk./Årg. 27 nr. 6

Nanortalik, Qaqortoq, Narsaq, ulloq 27. marts 2014



Ass. Gert Otto Hansen



Åbningstider

Mandag-fredag 7.00-17.00 • Lørdag 8.00-12.00



Det professionelle byggemarked

Permagreen Greenland A/S

- Tømrerarbejde
- Glarmester
- Låseservice
- Tæppeland
- malerarbejde
- Transport

Tlf. 64 20 94 - Fax 64 22 94
Mobil 49 44 09 - Låseservice 49 26 27
Mestervej B-1328 - 3920 Qaqortoq

ANGALANISSAT ANGALATITSIVIK ULUMUT ISUMAGITIGUK BOOK DIN REJSE HOS ULU TRAVEL

- Nunatsinni nunarsuullu sinnerani angalanerit
- Unnuinerit
- Angalanermi sillimmasineq
- Biilnik attartorneq i. i.

- Rejser i Grønland samt rejser i udlandet
- Overnatning
- Rejseforsikringer
- Billeje

Torvevej B-163 Postboks 422 3920 Qaqortoq
Tlf. 64 11 77 ulu@ulu.gl www.ulu.gl



ulu Travel

Ammarsarfiit/Åbningstider: Ataa./Man. - Tall./Fre. 10:00 - 16:00

KA Auto ApS

Service og reparation af alle bilmærker.

Biilit sugaluartulluunniit
aserfattaalillugillu iluarsaatarpavut.

Kilalalap Aqqutaa B-1616 • Tlf. 64 24 08 • Fax 64 24 28 • Mobil 53 24 18 • www.ka.gl



Sipaakkit
Spar

10

Negeroorutit sapaamut martsip 30-at 2014 ilanngullugu atuutissapput
Tilbudene gælder til og med søndag 30. marts 2014



CULTURA DRIKKE YOGHURT

Arlaat - Frit valg. 500 ml.

19.95



Brugseni

Qaqortoq

QAQ 13/2014

Du behøver ikke at acceptere støj fra naboer

Af: A/S INI

Lejere der bor i INI administrerede boliger må ikke larme så meget at det er til gene for andre lejere, det gælder for alle lejere og på ethvert tidspunkt af døgnet. Dette står også klart og tydeligt i lejerforordningen / lejevedtægterne. Men på trods af dette er der stadig nogle lejere der kan finde på at larme højlydt og dette skal ikke bare accepteres.

Hvis du har en nabo der larmer så det er til gene for andre og dig selv, har du ret til at klage til INI og boligrådgiver Amalia Møller forklarer klageproceduren således:

- Enhver lejer er i sin gode ret til at klage hvis naboerne har forstyrret med larm. Det kommer ikke an på hvilket tidspunkt af døgnet der har været larm, siger Amalia Møller og tilføjer:

- Der er flere der tror at der først skal være stille fra klokken elleve om aftenen. Men sådan er det ikke. Vi bor jo i boligerne og opholder os i boligerne forskellige tidspunkter af døgnet, derfor kan man klage over larm uanset på hvilket tidspunkt af døgnet der har været larm, understreger boligrådgiveren.

Hvad angår den første klage, så er det nok at én lejer udfylder og underskriver klagen. Ved næste klage ønsker INI vanligtvis at andre naboer også skriver under, men det er ikke et krav.

- Ved klage nr. to og tre ser vi gerne at andre beboere også skriver under på klagen for at bevidne problemet. Men det står ikke som et krav at det skal være sådan, men der må gerne være underskrifter fra andre beboere, forklarer Amalia. Hun forklarer nærmere hvorfor INI gerne ser at andre beboere bevidner larmen.

- Fra INIs side ønsker vi at andre beboere bevidner problemet ved at skrive under, så folk bare sådan lige ikke bliver smidt ud og for at være sikre på at der virkelig har været for-

styrrende larm, forklarer Amalia Møller der tilføjer, at lejere i de større byer, såsom i Nuuk eller Sisimiut har mulighed for at ringe til ISS Security via INIs hovednummer, hvis naboen larmer. Så kan vagtselskabet bevidne at der virkelig har været larm.



De første to klager udløser et advarselsbrev til den lejer der er blevet klaget over, den tredje klage kan medføre ophævelse af lejekontrakten for den støjende lejer, alt efter hvor tit der er blevet klaget.

- Hvis vi for eksempel har modtaget den første klage den 13. i en given måned og efterfølgende modtager to klager mere over den samme lejer inden for et halvt år, altså tre klager på et halvt år, kan dette medføre at lejeren, som der er blevet klaget over, bliver smidt ud af boligen, siger Amalia Møller og fortsætter:

- Men hvis man indenfor et halvt år klager en eller to gange og klager tredje gang efter det halve år, så kan den lejer der bliver klaget

over ikke blive smidt ud.

Klageproceduren starter forfra hvert halve år, forklarer boligrådgiveren.

Aasaanerani sulinngiffeqarnermi angalassavisi?
Angalanissinni inersi attartortikkusuppisiuk?
Ulluni ukunani 25. juni - 3. juli inimik akiliilluta
attartugassarsiorpugut.

Attavissat

mobil 25 11 18 tlf. 32 86 27
Nive / Karen.

Leje du din bolig ud i ferien? Vi er interesseret i at leje et bolig mod betaling i perioden fra 25. juni - 3. juli. Vi kan kontaktes på

mobil 25 11 18 eller tlf. 32 86 27
Nive / Karen".

kujataamiu

Nutaag

Naqiterisoq / Udgives af:

Q-offset

Box 378 • 3920 Qaqortoq

Tlf. 64 29 69 • Mob. 49 44 60

e-mail: qoffset@greenet.gl • ib@kujataamiu.gl

www.kujataamiu.gl

Akisussaalluni aaqqissuisoq / Ansvarshavende redaktør:

Ib Benjaminsen

Iliqqarneqarnera naqiterneqarneralu / Tryk og layout:

Q-offset v/Ib Benjaminsen

Tunniussiffissaq kingulleq:

Sidste frist for indlevering:

3. april 2014

Normu tulleg saqqummeqqissaaq:

Næste nummer udkommer igen:

10. april 2014

Kvindernes Internationale Kampdag i Qaqortoq

der foredrag og løb samt arrangement i byens forsamlingshus.

I år faldt 8. Marts på en lørdag. Om aftenen – hvor ikke mindre end 60 festglade kvinder deltog – var der fællesspisning, med god mad som vi selv havde tilberedt og hyggelig aften med masser af underholdning.

I løbet af den festlige og morsomme aftenen var der taler, musikunderholdning, sang, kælenavnekonkurrence, syng-højst-konkurrence (jeg tror man kunne høre os i hele byen ?), skønhedskonkurrence, flotteste-sko-konkurrence og lodtrækning.

Arnarulunnguaq-prisen som bliver givet til en bemærkelsesværdig kvinde hvert år, første gang i 2010, blev i år givet til Gerda Tellesen.

Begrundelsen for at prisen i år gik til Gerda er, at hun udover at opfostre egne børn har opfostret flere plejebørn, er til at stole på, er en åben og glad person.

Arrangørerne vil gerne takke alle deltagerne – udstillerne, talerne, løbedeltagerne samt deltagerne til festligheden for den festlige og muntre aften.

Vi vil også gerne takke følgende sponsorer:

BK revision, Duuden design, Mikka, Uunartoq Wellness, Butik ilinnut, Fenja akupunktur, Hotel Qaqortoq, Pilu, Greenland Sagalands, Pisiffik, Brugsen, Timimut kiisalu Tamat.

Ikke mindst deltagere, musikerne og skuespillerne.

På vegne af Kvindernes Internationale Kampdag-arrangørerne

Erika, Tina, Grethe, Aka og Kilaala.



Ligesom de foregående år, har vi igen i år fejret Kvindernes Internationale Kampdag.

Der har bl.a. været arrangement på biblioteket, hvor der er blevet vist malerier og flotte håndarbejder. Derudover var

Kujataani Asaasoq ApS Sydgrønlands Rengøring ApS

Postboks 527, 3920 Qaqortoq
Fax 64 19 41 • Mobil 49 31 32

asaaqqissaarneq, Sullissilluarneq
- Nuannisarneq Ipiitsoq

Proffessionel Rengøring, God Service
- En Ren Fornøjelse

OLIECOMPAGNIET ApS

Telefon 64 21 80 • Fax 64 26 72

Åbningstider

Mandag - Fredag	08.00 - 16.00
Lørdag	09.00 - 13.00
Søndag	LUKKET

Derefter betjening via automat

Udbringning sker i alle hverdage mellem 08.00 - 17.00

Bestilling til udbringning samme dag skal ske inden kl. 14.00



Autoriseret Yamahaforhandler

Aqquserngit aqqi sammeqqilaarlugit

Allattoq: Leif Ellebæk Motzfeldt

Kujataamii kingullermi Ado Rasmussenip allaaserisaa oqaaseqarfigerusuppara. Ålborgip Kangiani “kalaaleqarfimmi” najugaqanngikkaluarlunga, tamaani aqquserngit kalaallinut tunngassutilinnik atserneqartameri ilisarnaataavoq.

Ado Rasmussenip Kujataamiumi ilanngut-tagai isumaqatigigajut-tuuakka. Maannakkulli allatut isumaqarnera oqaatigisariaqarpara. Ado ilumoornerartariaqarpara, Qaqortumi aqquserngit taakkartugai taaguutaat kalaalerpallunngilluinnaramata. Amerlanerpaalli ajornartorsiutiginaagit taanissaat ilikkartarpaat



Adop nammineq oqarneratut aqquserngit atii oqaluttuarisaanermi aallaaveqartarput. Taanaannarlunniit aallaavigissa-gaani mianersuutariaqarpoq tunuarsimaarfialugulu taaguut-inik allanngortitsinissaq. Atit ilaat oqaluttuarisaanermi pingikkaluarlutik allanik oqaluttuassartaqartarput.

Ringvej, Skolevej, Havnevej, Vestervej il.il atitut torrallatarujussuunngillat. Naak atit namminneq oqaluttuaraluatut. Atilli allat assersuutigalugu Anders Olsensvej, Duplexvej, Krudthusvej, Sanatorievej, Vatikanbakken, Walsøvej allallu Qaqortup oqaluttuassartaanut pingaarutilinnit aallaaveqarput. Oqaluttuarisaanerlu allanngortinneqarsinnaava?

Atip isuanut “-ip Aqqutaa” uiggiukkaani torrallaanersuarmik pisoqartanngilaq. Malugivara Narsami atorneqarsimasut. Inummiit inummut assigiinngitsumik torrallaanerunersut isummertoqartarpoq. Maluginiarparali oqaatsip naggataa “vej” atorneqartuartaq.

Nuummi aamma allanngortiterinerit aqquasaagaasimapput. Taavani taaguutit ilaatigut allarujussuunngortillugit kalaallisut atersuisoqarpoq. Tusakkakka malillugit atertaat ilumorneri isumaqatigiinngissutaasarpaluppoq.

Qaqortup oqaluttuassartaa taannaavoq. Uanga pisariaqarso-ringilara sumiiffiit aqquserngillu taaguutaasa allanngortiternissat. Pissusissamisoorluinnassaaq illoqarfiup ineriartornera malillugu aqquserngit nutaat kalaallisut atserneqartar-pata. Maannakkulli taaguutit qalunaatut ateqarnerat piinarlu-gu allanngortinnissaat siunertaqarpallaasorinngilara. Oqaluttuarisaanermut qallunaat ilaapput aamma ullutsinnut ilaasut.

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga

Mere om vejnavne

Af Leif Ellebæk Motzfeldt

Må det være mig tilladt at komme med et kommentar til Ado Rasmusens indlæg i Kujataamii i sidste nummer. Selv om jeg ikke bor i “grønlanderkvarteret” – et område i Aalborg Øst, der er kendetegnet ved en række grønlands-relaterede vejnavne.

Jeg har ofte været enig med Ado Rasmussen i de synspunkter, han har givet til kende i Kujataamii. Men denne gang må jeg dog bemærke, at jeg har et noget andet syn på sagen. Jeg må medgive Ado, at en lang række af vejnavnene i Qaqortoq, hvoraf Ado opremser en del, umiddelbart har et præg, der ligger noget langt fra grønlandsk. Men mon ikke alle uden større proble-

mer har lært at sige disse navne.

Men som Ado selv nævner, er vejnavnene i vidt omfang historisk betinget. Og allerede det gør, at jeg mener, man skal være meget varsom og tilbageholdende med at ændre noget som helst. Andre navne er måske ikke ligefrem historiske, men navnenes tilblivelse har dog en historie.

Ringvej, Skolevej, Havnevej, Vestervej m.fl. er jo ikke lige frem geniale navne. Omend de dog alligevel siger noget. Men navne som eksempelvis Anders Olsensvej, Duplexvej, Krudthusvej, Sanatorievej, Vatikanbakken, Walsøvej og andre er jo en mere eller mindre betydende del af Qaqortoqs historie. Og kan man – eller vil man – skrive historien om?

At tilføje endelsen “-ip aqqutaa” er dog heller ikke specielt opfindsomt. Det gjorde man i vidt omfang i Narsaq. Det er vel en smagssag, om man synes, at det var heldigt eller ej. Men jeg har dog ofte bemærket, at de gamle betegnelser, der ender på “-vej” fortsat hænger ved og benyttes.

I Nuuk har man også været igennem en tilsvarende proces med navneændringer. Her har man i en række tilfælde været ret radikal og har givet navne og steder helt nye grønlandske navne. Jeg har dog ladet mig fortælle, at der er en del eksempler på uenigheder om rigtigheden af baggrunden for de nye navne og betegnelser.

Qaqortoqs historie er, som den er. For mig synes der ikke at være nogen grund til at ændre på det, for så vidt angår sted- og vejnavnebetegnelser. Jeg finder det helt naturligt at nye veje i takt med byens udbygning tildeles grønlandske navne. Men jeg kan ikke se formålet med at ændre eksisterende navne, blot fordi de er danske. Dansk er en del af historien og er fortsat en del af nutiden.

Med venlig hilsen

Sanilit nipiliortut akuersaaginnartariaqanngillat

A/S INI-mit

Kikkulluunniit inissiani INIp ingerlataanni nalunaaquttap qanoq ilineraniluunniit sanilinut akornutaasinnaasumik nipiliortusaanngillat. Tamanna aamma isertutunut tamanut tunniunneqartartumi attartortunut peqqussummi erseqqissaatigineqartarpoq. Taamaakkaluartorli nipiliortoqarsinnaasarpog tamannalu akuersaaginnagassaannilaq.

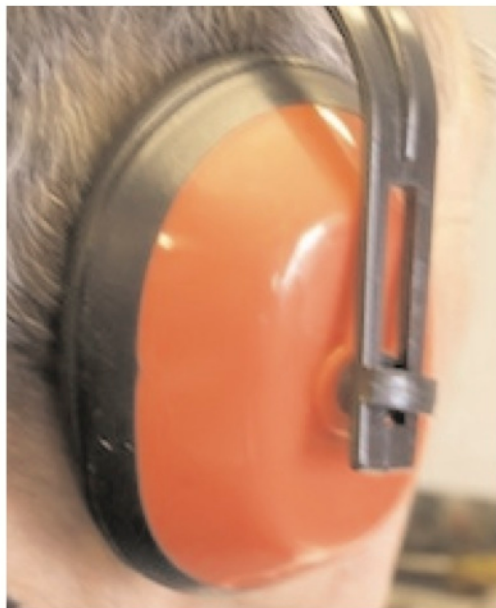
Illit sanileqaruit eqqaamioqaruiluunniit akornutaasumik nipiliortartumik INImut naammagittaallior-nissannut pisinnaatitaavutit naammagittaalliornermilu periutsit qanoq ittuuneri Ineqarnermut siunnersortip Amalia Møllerip ima nas-suiarpai:

Najugaqartoq kialluunniit eqqaamiorisat nipiliorsimappata naammagittaallior-nissaminut pisin-naatitaaffeqarlunilu taamaaliornissaminut kiffaanngissuseqarpoq. Apeqqutaanngilaq nalunaaquttap qanoq ilinerani nipi-liortoqarsimanera, Amalia Møller oqarpoq nangillunilu:

- Arlaqaramik isumaqartartut unnukut aqqanernut nipaarsa-arfinngortartoq. Kisianni taamannginnami. Ulloq unnuarlui inissiat najorpagut. Taamaattumik sukkulluunniit ingasattumik nipiliorpallaartoqarsimatillugu nipiliortut naammagittaaliutigineqarsinnaasarpog, Ineqarnermut siunnersorti erseqqissaavoq.

Naammagittaalliuut siullermut tunngatillugu naammagittaalliortoq kisimi atsiortuulluni naammagittaalliummik immer-suisinnaavoq. Tullissaanili atsiogataasoqarsimanissaa INImit kissaatigineqartarpoq piumasaqaataanili.

- Aappassaani pingajussaani luunniit naammagittaalliortoqarniartillugu kissaatigisarpogut eqqaamioqatigiit uppersaallutik aamma atsiogataasimanissaat. Kisianni allaqqanngilaq pingitsoorani taamaassaq, kisianni naammagittaalliortoq eqqaamiunik allanik atsiortitsisinnaavoq, Amalia nassuiaavoq.



Eqqaamioqatillu atsiogataaneri uppersaasatit atorneqartarput.

- Anisitsiniaannaavilluta anisitsisusaannginnatta INImit eqqaamiunik atsiogataasoqarsimanissaa kissaatiginerusarpogut, ilumut nipiliortoqarsimaneramik uppersaqaataaniassamata, Amalia nassuiaavoq, ilassutigaa illoqarfinni angineri assersuutigalugu Nuummi Sisimiunilu eqqaamiut nipiliortut ISS Security INIp normua aqutigalugu siarngutigineqaraangata taakku uppersaajartortartut.

Naammagittaalliuutit siulliit marluk nipiliortumut mianersoqqussumik tunisinnermik kinguneqartarpoq, naammagittaalliuut pingajuat attartor-

nermik isumaqatigiisummi atuutsitsiunnaarnermik kinguneqarsinnaavoq, naammagittaalliuutit qanoq akulikitsigisi-maneri apeqqutaallutik.

- Assersuutigalugu 13-ani naammagittaalliuut tiguqutsigu nipiliortutut naammagittaalliuutigineqartup naammagittaalliuutigineqqaarneraniilli ukiup affaata ingerlanerani pingasoria naammagittaalliuutigineqaruni tamanna anisitsiner-mik kinguneqarsinnaavoq, Amalia Møller oqarpoq nangillu-nilu:

- Naammagittaalliuutigineqartorli ukiulli affaata iluani ataa-sia marlorialuunniit naammagittaalliuutigineqareerluni, ukiup affaa taanna qaangiutereertoq aatsaat pingajussaa naammagittaalliuutigineqaqilluni, naammagittaalliuutigineqartoq anisinneqarnaviannilaq. Naammagittaalliuutit ukiup affakkaarlugit aallaqqaataaniilertarput, Ineqarnermut siunnersorti nassuiaavoq.

Sydgrønlands El ApS V/ Per Holm Alt I El udføres

Per Holm 49 45 19

Knud Hansen 49 26 19

Hans Mikaelson 49 46 50

Jørgen Andreassen 49 46 58

Værksted 64 34 81

Fax: 64 19 41

E-mail: sydel@greenet.gl

Postboks 527 • 3920 Qaqortoq

Aasaanerani sulinnigiffeqarnermi angalassavisi?

Angalanissinni inersi
attartortikkusuppsiuk?

Ulluni ukunani 25. juni -
3. juli inimi akiliilluta
attartugassariopugut.

Attavissat

mobil 25 11 18
tlf. 32 86 27

Nive / Karen".

Eqqagalerineq



(IB) Kujataamiumi kingullermi allaaseraarput borgmester Jørgen Wæver Johansen avatangiiseqarnermullu naalakkersuisup atsiogatigiissutigisimagaat anguniarneqassasoq Kommuni Kujallermi eqqakkat pitsaanerusumik isumagineqalernissaat.

Neriutigissavarput oqariartaasitoqqap “kuustit nutaat saniil-luarnerusarput” tamatumuuna eqquutissasoq. Isorinnippalaartunimmi isarualerutta kingumullu qiviarluta suliniutit ajunngitsorpassuugaluit piviusunngunngitsoorsimasut takusinnaavagut. Suliniutaasimasummi ilaat piviusunngortarsimagaluartut oqaatigisariaqarparput sulerujsuusoq kommunimi eqqakkat avatangiisillu pissusissamisut ingerlalnissaannut.

Ukiut 20-ngajaat qaangiupput ilisarnaatiginiagaq “Qaqortoq – Kalaallit Nunaanni illoqarfik qorsuk” saqqummiunneqarmat. Taamanikkut ullumilu Kommuni Kujallermi eqqaaveqarnikkut avatangiisinullu anguniakkat tunngavii assigiissimassapput.

Qaqortoq kommuniugallarmat kommunimi pilersaarummi ukiut qulit qaangiukkunnarsisut saqqummersumi eqqakkanik immikkoortiterinissaq anguniagassat ilaattut eqqartorneqartoq, anguneqarsimanersoq apersuusigassavaq. Taamanimi aalajangigaavoq suleriaasissamik pilersaarusiort-

toqarumaartoq . Naatsorsuutigaaralu taamatut assingusunik Nanortalik Narsarlu pilersaarusiorsimassasut.

Kommuni Kujalliup pilersaarutaani allaqqavoq Qaqortumi ikuallaavik ingerlalluatoq! Aammalu suliniutinik aallartittoqarnikuusoq maannamiit annertunerusumik ikuallariikanik atuisarnissamik.

Aammalui pilersaarutaasoq saviminikut Danmarkimut ingerlanneqartarnissaanik. Pilersaarutitut suliasatullu taakkartorneqartut ilisariuminaapput kikkunnillu tamanit ilisimagunarneqaratik.

Saviminikorsuit sarsakataanerat nutaajunngilluaasarpog. Tamakkumi saqqummiunneqarput ukiut 15 – 20-t matuma siornatigut.

Illoqarfivut pingasuut qimerluualaaraanni, imgammik eqqaavinnut tunngasut, nunaqarfittavullu qiviarlugit, erseqqittorujussuuvog pilersaarutit ajunngitsut piaarnerpaamik iliuuseqarfissatut pilersaarusiortariaqartut , qanorlu iliuuseqarfiginissaat tigussaasumik piviusunngortittariaqartoq.

Ukiut ingerlanerini Kujataamiumi qasseerpassuariarlunga

Qaqortoq VVS-Service ApS

Boks 59 • 3920 Qaqortoq

**Alt i vand, varme og sanitet
samt oliefyrservice**

Fali. 49 41 11

Telefon. . 64 20 77

Fax. 64 26 77

Værksted: Masarsuk B-762

Qujassut

Anda-p “Idi”

*Ilisaanerani naggammik qaniusunut
inuppasuarnut naassorpassuarnullu
qamannga pisimik qujangaarpugut.*

Qitornai, aapaa, qatanngutai soraluaallu

saqqumiuttarpara avatangiisitsinnut tunngasut akuerineqarsinnaanngitsut. Pissutsit avatangiisinut mingutsitsinniinaratik aammattaaq avatangiisitsinnut takussunarsaataasut. "Kalaallit Nunaanni kommuni qorsuk"-mut pissutsit tulluutinnigilluinnartut.

Taasariaqarparpulli kommunip kisimi isumagisassarinnngimmagu avatangiisit isumannaatsuunissaat. Kikkut tamarmik, suliffeqarfiit namminersortullu akissusaaffeqarpugut. Kommunili avatangiisitsinnik nakkutiginnittuuvuq qisuariartussaallunilu avatangiisinik isumaginnittussat pisussaaffitsik eqqortinnigippatigik. Uparuaateqarluta allaaserisaqaraangatta teknikimut aqutsisoqarfik . qisuariartuaannangajappoq, politikikkulli qisuariartoqanngisaannangajappoq. Qanorli iliuusaasartut kakkaginangillat. Ajorluartumik pissutsit taamaapput.

Siusinnerusukkulli pisartut borgmesterip naalakkersuisullu anguniagaat taallissanngilaat. Pissanganassooq malinnaaffigissallugu suut piviusunngortinnerqarumaarnersut suullu kinguneriumaarneraat.

Suulli tamarmik akeqarput. Aamma ava-



tangiisitigut eqqakkanillu suliniutit. Aningaasat killegartuarput. Taamaammat pisariaqarpoq pilersaarummik atituumik ersarissumillu sanasoqarnissaa. Aningaasartuutissallu tamatumunnga atugassat. Suliniutit pitsaasut sunniuteqarluartullu akisunersaanissaat pisariaqanngilaq.

Erseqqissunilli pilersaaruteqanngippat, akissusaasunik piviusunngortitsisussanillu aalajangersaasunik, ersissutigisavarput suliassat uninngarusaaqinnissaat. Pisariaqartipparput kommunalbestyrelsip tamarmiusup peqataanissaa, aamma alloqarfik, suliffeqarfiit inuillu suleqataanissaat.

Borgmesteri naalakkersuisorlu alloriarnermik siullermik eqqortumik tigusipput. Uggornarujussuusaarli piviusunngortinniarnera oqaluttuarisaanitsinni pisartunik uteqqiinerussappat.

allu design

monika brune
postboks 3, 3921 narsaq

mobile: 25 24 26
info@allu.gl



Har du brug for en reklamekampagne - en hjemmeside - en plakat - en ny brochure - et visitkort eller bare et flot foto af Sydgrønland?

allu design kan hjælpe dig hurtigt og billigt

Kontakt mig på **info@allu.gl** eller besøg: **www.allu.gl**

"Akiitsut amerligaluttuinnarput"

Namminermini tamanna tupinnanngilaq aamma tupinnartuliaanngilaq, aasit taamatut innuttaasut tassa pisuupput, uanga qujaannarpunga aamma tigorusunngilara pisuutitaaneq manna pissutigalugu.

Atuartartut isumaat

Allaffissornikkut sullissisut ullutsinni ima ajernanngitsigisimik akiligassanik sanasarput imalu ajornartigisumik kukkusumminnik aaqqiiniartarput kiisa innuttaasut artukkittarpaat taamaalillunilu akiitsut tupinnanngitsumik amerliartuinnarput, uanga nammineq eqqarsaaatigissagukku paasiuminaatsut suli ingerlapput allaammi kommuuni kujallermi aningaasaqarnermut atatsimiititaliaaluunniit allakkanut akissuteqarsinnaanngilaq taamaammat namminermini sumut ingerlaniar-toqarnera paasinarpoq, assersuutigalugu uanga nammineq akilertagakka sumut tutsinneqartarnersut erseqqissumik takussutissalimmik paasiniaagaluaaraangama allamik akineq ajorput "akiitsunut" ilami uanga nammineq akilikkakka takusinnaasariaqarpakka kommuunip sulisuisa qanoq sumulu ingerlattarsimaneraat oqaannaratik akiitsunnut matussutaapput.

Uangaannaanngilarmi taamannak ullumikkut kommuuni kujallermiit atugaqartinneqartoq.

Aamma ersittumik maanna kommuuni kujallermi innutaasut aallakkaapput ilaatigut meeqqat atuarfiat aamma eqqorneqangatsiarpoq taamaammammat ernumanissamut pissutissaqarluaraluarpoq, kisiannili qinikkat suniarnerlutik minnerpaamilluunniit qisuarianeq ajorunarput imaluunniit ataatsimiiffarfimminni mattullutik sullinnerpat?, uangaluunniit pissutsinut malinnaannginnerpunga ??.

Minnerpaamillu aamma allagarsiivinni malinnaalaartarluni ersittuarpoq meeqqeriviit sulisussarsiortuartut ila meeqqagulluunniimmi aamma toqqissillutik sullinneqarsinnaajunnaalerput sulisut nikerarnermut, aammami oqartoqarniartarpog inuit namminneq suliffissartik aalajangissagaat ilumoor-

pormi kisianni sunaluunniit quliminit aqunnerlunneqaraan-gami naqqanut nuanniitsumik sunniuttarpoq.

Ullumikkut sullisseriaaseq isumaqarpunga inuppalaarneru-sinnaagaluartoq ilami innuttaasoq allaffissuarmut saaffi-ginmnikkuni minnerpaamik misigisariaqaraluarpaa naam-maginantumik sullinneqarluni, meeraagaanni, inuusuttuuga-anni, ilami utoqqanngortuugaanni saaffiginnilluni inuttut naleqartutut tiguneqarnissaq pingaartuuvoq tamattami ilisi-matuujunngilagut aamma nassuiaanneqarsinnaasariaqarpu-gut qanoq ingerlariaqqittoqarsinnaanerani asuli alapajuin-narluni akiuinani, utoqqatseraluarpunga kisianni taamaap-poq.

Jacob G Motzfeldt.

"Restancerne stiger"

Læserne mener

Det er der ikke noget mærkeligt i, og det er ikke et mirakel. Typisk places skylden udelukkende hos borgerne. Jeg må takke nej til denne skyld-placering af følgende grund.

Det er pærelet at udskrive en regning til borgerne fra administrationen, men at rette en fejl udskrivning er så svært, at det bliver borgeren, der hænger på regningen, og mærkeligt er det ikke, at der opstår restancer. Personligt har jeg svært ved at forstå fremgangsmåden, og henvendelser til kommune Kujalleq's økonomiudvalg bliver heller ikke besvaret, derfor er det tydeligt, hvor vi er på vej hen. Eksempelvis har jeg adskillige gange spurgt, hvor de penge jeg indbetaler specifikt havner henne, svaret er altid, at de går til "gælden". Det er min ret at vide, hvor de penge jeg indbetaler bliver bogført, personalet kan ikke bare svare, at indbetalingerne går til gælden.

Jeg er ikke den eneste, der oplever dette i kommune Kujalleq.

Det er tydeligt, at befolkningen flygter fra kommune Kujalleq, og det går blandt andet ud over folkeskolen, derfor er der grund til bekymring. De folkevalgte reagerer ikke på problemerne eller holder de møder bag hermetisk lukkede døre? Eller er det mig, der ikke følger med??

Følger man lidt med via opslagstavlerne i byen, er det tydeligt, at børneinstitutionerne søger konstant efter personale. Med så stor personaleudskiftning kan børnene ikke få en tryk barndom. Der er jo frihed for at søge arbejde, men når styringen i toppen halter, påvirker det hele systemet negativt.

Tiden er inde til forbedringer af borgerservicen. Borgerne bør som det mindste føle, at de bliver betjent tilfredsstillende. Det er vigtigt for børn, unge og ældre at mærke deres menneskeværd ved henvendelse til kommunen, vi er ikke alle højtuddannede og vi bør kunne få informationer om sagens videre behandling istedet for at blive modsagt uden øjenkontakt, beklager, men sådan er det.

Jakob G Motzfeldt

Utoqqaat Peqatigiit Qaqortoq

ulloq 26/2-2014 ataatsimeersuarnerani uku qinerneqarput:

Siu.	Seth Siggesmundsen
Siu. tull.	Paulus Simonsen
Aning.	Jørgen Kanuthsen
All.	Jørgen Jensen
Ilaas.	Ceci Karlsen
Sinn.	Malerso Jensen
Sinn. tull.	Ado Petersen

60-leereersimasut ilaasortanngorsinnaapput.

Aquguk – aqunneqarnak

Sapaatip akunnera 18 tassaavoq nuna tamakkerlugu imigassap, imigassamik atueriaatsip imigassartoriaatsilu immikkut sammineqartarfia. Ukioq manna qulequtsiussaq tassaavoq ”Aquguk- aqunneqarnak”.

Aaqqissuussinissanut atatillugu sapaatip akunnera 18-imut atugassanik qinnuteqartoqarsinnaasimavoq. Peqqissutsimut Attaveqarnermullu Naalakkersuisup Steen Lynge-p aaqqissuussinernut atugassatut qinnuteqaatit, illoqarfinnit qulaa-luaneersut nunaqarfinnit 26-ineersut ataaserlu savaateqarfimmeersoq akuersissutigai.

”Aquguk- aqunneqarnak” qulequtsiullugu sapaatip akunnera 18-imi - ataatsimoorfigut aallaavigalugit imigassamik atuineq pillugu - pitsaasumik oqaloqatigiinneq tunngavissiuuniarneqarpoq.

”Innuttaasut akornanni imigassamik atuivallaarnerup appar-tinneqarnissaa taamaasiornikkullu pingaartumik meeqqani, inuusuttuni ilaqutariinnilu inuunerup naleqarnerulersinnis-saa anguniarlugu, atornerluineq pinaveersaarniarlugu sulini-arnerup patajaallisartuarnissaa, Naalakkersuisut kissaatigaat. Sapaatip akunnera 18-imi iliuusissat assigiinngitsut, tamatu-minnga qulakkeereqataasussat ilagaat”, taama oqarpoq Peqqissutsimut Attaveqarnermullu Naalakkersuisoq Steen Lynge imalu nangippoq:

”Ukiut ingerlanerini imigassartoriaatsip sammineqarnera imigassamik atuiner-mik appartitseqataavoq, imigassartoriaa-serpulli sulii ajornartorsiutaavoq. Meeqqat inuusuttullu inersimasut oqaasi malinnagit iliuusaannik issuaasarnarat tap-piilliorfigeqqajaaneqarpoq. Meeqqat imigassap suunera,

qanoq ator-neqarsinnaanera inersimasullu imigassartorsima-sut qanoq pissusilersortarnerat malugisarpaat.

Imigassartoriaatsip allannngortinnissaa kissaatigigutsigu, uagut inersimasut meeqqanut maligassiuisuussaagut. Angerlarsimaffimmi, illoqarfimmi, timersornerup silarsuaa-ni, tusarnaartitsinerni nalliuttorsiornernilu inuttut ataatsi-mooqatigiinnermut atatillugu takunnissinnaanermut imigas-samillu atuinerup allannngortinnissaanut tunngassuteqarpoq”.

Imigassaq Ikiaroornartorlu pillugit Siunnersuisoqatigiit siun-nersuutaat pingasut ukioq mannattaq sapaatip akunnerani 18 -imi tunngaviusut tassaapput:

Meeqqat inuusutullu 18-iliineqanngitsut imigassartunngil-luinnartariaqarput.

Naartuguit-imigassartoqinak. Naartulernissat pilersaarutigi-gukku imigassartoqinak.

Imigassartornermi imertarfiit sisamat sinninngisaannakkit.

Styr det – lad det ikke styre dig

Uge 18 er ugen, hvor vi sætter ekstra fokus på alkohol-kultur, drikkemønstre og genstandsgrænser i hele landet. I år er temaet ”Styr det – lad det ikke styre dig”.

I forbindelse med Uge 18 har det været muligt at søge om midler til afholdelse af Uge 18 arrangementer. Medlem af Naalakkersuisut for Sundhed og Infrastruktur, Steen Lynge, har valgt at imødekomme ansøgninger fra 9 byer, 26 bygder og et fåreholdersted.

Under overskriften ”Styr det – lad det ikke styre dig” tager Uge 18 udgangspunkt i de fællesskaber vi er i, og forsøger herigennem at skabe rammerne for en god dialog omkring brugen af alkohol.

”Naalakkersuisut ønsker, at fortsætte med og styrke det fore-byggende arbejde på misbrugsområdet, så vi på sigt får ned-sat overforbrug af alkohol i befolkningen og dermed bedre livskvaliteten for specielt børn, unge og familier. Uge 18 er et af mange tiltag, der skal medvirke til at sikre dette”, udtal-ler Medlem af Naalakkersuisut for Sundhed og Infrastruktur, Steen Lynge og fortsætter:

”Fokus på alkoholkulturen gennem årene har været med til at nedbringe alkoholforbruget, men stadig er det vores drikke-mønster der skaber problemerne. Der er en tendens til at overse, at børn og unge ser, hvad de voksne gør og ikke det de siger. Børn registrerer, hvad alkohol er, hvordan det kan bruges og hvordan påvirkede voksne begår sig.

Hvis vi ønsker at ændre alkoholkulturen, skal vi voksne være forbillede for vores børn. Det handler om at se og forandre brugen af alkohol i sociale sammenhænge – i hjemmet, i bylivet, i idrætsverdenen, ved koncerter og fester”.

Uge 18 tager i år også afsæt i de tre råd fra Alkohol- og Narkotikarådet vedrørende alkoholmisbrug:

Børn og unge under 18 bør helt undgå at drikke alkohol.

Er du gravid – undgå alkohol. Prøver du at blive gravid – undgå alkohol.

Max 4 genstande ved samme lejlighed.



**Qaqortoq-Entrepreneur
forretning ApS**

Kilaalap Aq 1296
Postboks 420
DK-3920 Qaqortoq

Udfører alt arbejde inden for:

Jordarbejde

Borearbejde & Sprængningsarbejde

Vandledningsarbejde & Kloakarbejde

Terrænarbejde & Belægningsarbejde

Halvrørsarbejde

Betonarbejde

Postboks 420, 3920 Qaqortoq
Tlf.: 64 20 44 - Fax 64 20 25
Mobil: 49 38 69
E-mail: qef@qef.gl

Oqaasiliortunut allakkat ammasut

All.: Kristian Poulsen, “Pablo”

Sooq danskit malittarisassa at issuaannavillugit aalajangersaasassaagut? Imminnut oqaasiliortunik taaguusersimasut qangatsiaq Naalakkersuisunit pilersitaasut uagut Nunatsinni oqaatsitsigut ilinniartitaanitsinni killiffippit ulluinnarnilu atuilersimanerput itinerulaartumik isumaliutigeqqissaarnagit malittarisassamikkit danskit oqaasiliortuisa (dansk sprognævnp) malittarisassai issuaannangajavillugit Nunatsinni taamani naalakkersuisuusunit atuuttussannortitaasimamata innuttaasut akornanni iluaqutaassuseqanngitsutut immaqalu akissajaataannartut imminnut inississimapput. Imminut oqaasiliortunik taagussagaanni aamma pisariaqarpoq ullut tamarluinnaasa innuttaasut akornanni oqaatsitsigut killiffitta massakkullu atuinitta pisariaqartutigit iluarsariaqarfiisigut tamanit tusarneqarsinnaasunik nakkutiginninnissaq pisariaqarpallu ilitersuussillunilu tunngavilersukkanik naqqiussuteqartarnissaq.

Ullutsinnimi tusagassiorfiit tamarmik – naqitat oqaluinnarfiillu – oqaatsitsinnik taama allaat pallimannigitsigisumik atuilernerat oqaatsitta torersumik eqqortumillu atorpeqarnissaannik illersuiniartuulluni ila killuulluni kanngusuallannartarporluunniit.

Tassami imaammat: Nunarsuarmi tamarmi inuiaat kikkulluunniit aammalu sumiikkaluartulluunniit ilitsoqqussaralugit oqaasi kimilluunniit qaqugukkulluunniillu ilinniarneqarsinnaapput – tamatumanimi piumassuseqarneq kisimi apequtaalersarmat. Massakkut pingaartumik radioaviisertartut qanoruumillu aallakaatitsisartut uatsitut ilitsoqqussaralugit oqaatsitsinnik atuinialaruit amerlanerpaartaat (uanga isumannni ataaseq kisimi pinnani) inuiaqatigiit tamarmik tutsaanni kanngutsaalliorpallaaleqaat.

Allaat ataasersiutit qasseersiutillu piumasaannavimminnik paarlagaallugit atulerpaa ilami allaat aappersariannguamik atuiumajunnaarlutik. Uiguutit paatsiveqanngitsumik atorpeqariartuinnaarput alutornarniaannarlunilu sumiorpaluutit ilanneeriarluni sivisuaamik atorpeqartarlutik.

Kialuunniit sumilluunniit saqqummiunneqartussamik allatariarsortup qaffasissumillu pitsaassusiliiumasup – tamanna atuakkiornikkut, taallatigit, oqaluinnarnikkut, aviisitigit, radioaviisimik qanoruumilluunniit atuaanikkut pissappat – tamanut saqqummiussassani aamma isumaliortaluaaqaarluni saqqummiuttariaqarpaa. Aap inukuluinnaagatta tamatta kukusarpugut.

Taamaattumimmiuna sapinngisamik kukkunaveersaarluta oqaatsit atugassavut ataasiakkaat aamma qanoq tulleriinilersussanerlugit isumaliutigeqqaarlugit aatsaat allattariaqartasagivut allagarput torrutiinagaatinnianngikkutsigu.

Aamma oqaatsitsinnik ilisimasaqassuseq ullutsinni assut kinguariarsimasutut oqaatigineqartariaqalerpoq – oqaatsit ilitsoqqussaralugit oqaatsitta ilavii amerlavallaalersunit ilisimaneerutilinnguatsiarmata – ajoraluartumik Nunatsinnigoosunik tamanik ingerlatitseqqittussatut isumalluarfitta inuusunnerit akornanni.

Assersuutit marluk: Ippassigami Arctic Winter Gamesinit radioaviisikkut nalunaartartuat arnaq inuusuttoq ilitsoqqussaralugit oqaatsimini oqaasertassaqartinnigisaminik ilaatigit ima nalunaarpallappoq: Assammik noqqoruunnermi...bla... bla... bla... Uffa ilitsoqqussaralugit oqaatsini iluamik atorsinnaagunigit oqartussaalluni: Qiterlerminnermi. Aamma oqa-

luppalluppoq kalaallit kuultinik pingasunik eqquisimasut. Uffa oqaanaruni kalaallit timersuummi uani pingasunik kuultinnassimasut. Lottortarsimaqinerami danskit ilitsoqqussaralugit oqaatsiminna lottornermi eqquisut “ajugaasunik” taasarmatigit isumaqarpoq uagut taama sianiitsigisunik tunngavilersuisartugut! Taakku radioaviisip naanerani Nuummi aallakaatitsivimmiittunit naqqiuteqarfigineqanngillalluunniit.

Aamma Fairbanksimit qanoruukkoortoq arnaq ilisarismallaligarput oqarpoq Savalimmiormiut, uffa Saamit pineqartut. Uagut ilinniaqassavut ilinniaqqaarlugit tamanut saqqummiussiniartarpugut – kukkujitsuunnginnattami!

Aamma qanoruup aallakaatitsivianiittunit naqqinneqarani. Nunani allani uanga sivisunerulaartumik najortarsimasanni nutaarsiassaleriffinni oqaluttut kukkugaangamik kukkunitik namminneerlutik naqqittarpaat, tamannali ajornaraangat aallakaatitap naanerani allanit naqqiuteqarfigineqartarlutik. Timersortunik aallakaatitsisut piumasaannarlunnarminnik suussusilersuisalerput. Uffa ima oqaruni: Unamminermi siullermi... oqartarporli kampimi siullermi. Naqqiivigineqassanatilli.

Tusagassiorfinnini inuiaqatigiit akileraarutitigit akilersugaanni kukkunerit tamarluinnarmik iluarsineqartarput – taamaattussaammammi naalaartut salloqittaqattaarneqalissanngipata.

Tassa imaappoq: Tusagassioortutta akornanni suleqatigiittoqanngippallaarpoq immaqalu naqqiussuteqartarnerluunniit kanngunartuliutat isigineqalersimavoq. Uffa kukkunivut torrallatavullu tamaasa ilinniartiginiartussaaniarluarivut. Immaqali matumani meerarpalungaartunik ileqqulersorluni narrattaqattaarnerit pinngitsoorumaannarlugit naqqiussisoqatannilaq?

Imaluunniit naqqinneqartoq kanngutseqinammat? Imminummi pisinnaalersimasatigit piginnaafigeriikkatigullu qaffasissorsuurtut isigeqqugualarluni inukuluinnartut allatulli kukkusaraanni tamannalu eqqortumik qanilaartumillu pissuseqarluni uparuarneqarpat kanngutsissutigigaanni taamaaliorneq piumaffigineqarnani perorsagaasimanerup ilinniartitaasimanerullu kinguneriinnarpaa.

Siuliini oqaatigisakka tunngavilersuutigisakkalu tunngavilugit oqaasiliortut piumaffigissavakka dansk sprognævnp aammalu danskit malittarisassaanik allanik ilaarsinnavinneerit qimallugit uagut nammeneq nunatsinni killiffivut taaneqareersut tuckerfiliullugit oqaasiliortut aamma ilitsoqqussaralugit oqaatsitta eqqortumik torersumillu atorpeqaqqilernissaat siunniullugu nakkutilliillutillu innunik killikkuminaatsorsuarnik aalajangiussinnartartunillu sapiisserlutik pimoorussillutillu ilinniartitsinissaannik siunnerfeqartariaqalerput – sussa pineqartut qanorluunniit meeqqatut narratsigissagualarpata – narrannermi sunaluunniit meerarpallannerinnaviuvoq.

Tamaattumik dansk sprognævnp malittarisassai tamakkivilugit malinnigikkualarlugit uagut maani Nunatsinni uatsinnut iluaqutaasunik kinguneqartussanik aalajangersaasinnaanerit sapiissuseqarfigilertariaqarpavut asuli ilatsiinnarunnaarluta. Oqaasiliortut siulersuisui tunngavilersorluakkanik oqallilluarisi uatsinnullu – taamaallaat ilisimatuutut sulialinnuunngitsoq – itisiliilluurtunik qaqilerinissi kingornagut iluaqutaasusunik aalajangiillusi. Oqallilluarisi sulilluarlusilu.

Maani illoqarfimmi ukiuni kingullerni ileqquulersi-
masoq malillugu ukioq manna aammaarluni, nunar-
suaq tamakkerlugu Arnanut Ulloritinneqartartoq
malunnartinneqarpoq. Ilaatigut Atuakkanik
Atorniarfarimmi qalipakkanik, assassukkanik kusa-
nartulianillu saqqummersitsisoqarnerata saniatigut
oqalugiaqattaartitsisoqarluni arpatsitsisoqarpoq,
unnukkullu katersortarfimmi aliikkusersuinalim-
mik unnussiuuaqatigiittoqarluni.

neqqusaatsitsinermik, makitsisaqattaarnernik skuuginneqqu-
saatsitsinermillu imaqartumik.

A group of people are seen in several canoes on a calm lake. In the foreground, a red canoe is partially visible on the left, and a white canoe is in the center. Further back, another white canoe is visible. The background features a range of rugged, grey mountains under a clear sky. The water is dark blue and reflects the surrounding landscape.

JAARAATOOQ SHOP, Jaaraatooq B-266, Postboks 112, 3020 Qaqortoq, Qqa/Tlf.: 64 21 82, Mobil: 49 37 82, e-mail: vvstekni@greennet.gl

Affaldshåndtering

(IB) Som omtalt i sidste nummer af Kujataamiu har borgmester Jørgen Wæver Johansen sammen med landstyredelemmet for miljøområdet underskrevet en hensigts-erklæring om en mere forsvarlig affaldshåndtering i Kommune Kujalleq.

Vi må så håbe, at det gamle ord om, at "nye koste fejer bedst", viser sin holdbarhed. Denne gang. For hvis vi iklæder os de lidt negative briller og ser tilbage i tiden, må det konstateres, at der ikke har været mangel på de gode hensigter. Med al respekt for det, der dog trods alt er gennemført, må vi dog samtidig fastslå, at der er meget lang vej endnu før, der er blot så nogenlunde styr på affaldet og miljøet i kommunen.

Det er efterhånden næsten 20 år siden, at man lancerede sloganet "Qaqortoq – Grøn by i Grønland". Det er vel de samme intentioner, der ligger bag den nu ønskede indsats på miljø- og affaldsområdet i hele Kommune Kujalleq.

Den seneste kommuneplan for den daværende Qaqortoq kommune har nu omkring en halv snes år på bagen. Det fremgår heraf, at der skal etableres kildesortering, blandt en række andre målsætninger, hvis opfyldelse der godt kan



Arssarnerit

- elteknik for fremtiden
- Siunissami innaallagisserineq

El-installationer	Sikringsanlæg
Industri-installationer	Patient- og nødkald
Service	Brandalarm anlæg
Skibs-installationer	Maskinelektro
Data-installationer	Termografering
Kommunikation	Hvidevarer
Antenneanlæg	Storkøkkener
Elevatore	Døgnvagt
Belysningsteknik	El butik

Stort udvalg i lamper og hårdehvidevarer

*Qinigassaqarluartoq qullinik errorsiviit
nillataartitsiviit allallu*

Arssarnerit A/S
Jaraatoq B-1305
3920 Qaqortoq
Tlf: 642030
Fax: 642033
www.arssarnerit.gl
qaqortoq@arssarnerit.com

Qaqortoq afd.
Søren tlf. 494525

sættes spørgsmålstejn ved. Med planen er det besluttet, at der skal udarbejdes en handlingsplan for den fortsatte udvikling indenfor affaldshåndtering. Det antages, at noget tilsvarende gør sig gældende for de tidligere kommuneplaner i Nanortalik og Narsaq kommuner.

I den nye kommuneplan for Kommune Kujalleq fremgår det, at der er et velfungerende forbrændingsanlæg i Qaqortoq! Der skulle angiveligt også være igangsat projekter for i højere grad at kunne genanvende affaldet.

Således også et projekt for transport af jernskrot til Danmark. Nævnte handlingsplan og de mulige projekter er i givet fald meget svært tilgængelige og næppe offentligt kendte. Jernskrot-problematikken er absolut heller ikke af nyere dato. Den var i alt fald oppe for 15 – 20 år siden.

Ser man sig lidt omkring i de 3 byer, herunder på lossepladserne, og i bygderne, synes det ret klart, at de gode hensigter nu snarest må udmøntes i en konkret handlingsplan, som igen må følges op med effektiv handling.

Gennem en længere årrække har der i Kujataamiu været skrevet talrige kritiske indlæg, der påpeger en række miljø-mæssigt uacceptable forhold. Forhold, som ud over at kunne være miljøbelastende på forskellige måder, hyppigt også visuelt er særdeles uhensigtsmæssige. Forhold, som absolut ikke fremmer indtrykket af "Grøn kommune i Grønland".

Det skal nævnes, at det ikke alene er en kommunal opgave at sikre et bedre miljø. Alle, virksomheder såvel som private, har et ansvar.

Men kommunen er tilsynsmyndighed og må som sådan reagere effektivt, hvis de ansvarlige ikke selv lever op til deres pligter. Næsten hver gang, der har været skrevet kritisk om specifikke forhold, har det medført en reaktion fra kommunens side, typisk fra Teknisk forvaltning, sjældnere fra politisk side. Men det er vel ikke at være negativ at hævde, at der ofte alligevel ikke er sket stort. Det er desværre realiteterne.

Men tidligere tiders tilstand skal ikke kaste skygger over de intentioner, som borgmesteren og landsstyremedlemmet har. Det bliver spændende at se de initiativer, der skal følge op på hensigtserklæringen, og de praktiske handlinger, der så kommer i kølvandet på det. Ikke mindst resultaterne ser vi frem til.



Alt koster. Også forbedringer på miljø- og affaldsområdet. Økonomien er imidlertid begrænset. Men netop derfor synes der at være al mulig grund til, at der udarbejdes en på en gang omfattende og detaljeret plan for, hvad der kan og skal gøres. Samt omkostningerne herved. Mange tiltag, der måske på sigt kunne være meget hensigtsmæssige og givtige, er vel ikke nødvendigvis de mest omkostningstunge.

Men uden konkrete handlingsplaner, der både skal være bindende og reelt følges op, er risikoen for, at området fortsat står i stampe, meget stor. Det forudsætter, at hele kommunalbestyrelsen politisk er på banen, og at på den ene side administrationen og på den anden side virksomheder og private gør en indsats.

Borgmesteren og landsstyremedlemmet har nu taget det første skridt i den rigtige retning. Det ville være særdeles uheldigt, hvis opfølgningen blev lige så ringe, som historien hidtil desværre har vist.



**Isikkorikkusukkait taava ikiorsinnaavatsigit.
Isarussat, kontaklinset, seqinersiutit pinneraatillu**

**Vil du se godt ud, så kan vi hjælpe dig.
Briller, kontaklinser, solbriller og smykker.**

Ammarsarfiit.	Åbningstider
Ataas. - tall.	
Mandag - fredag	10.00 - 17.00
Arfininngorneq	
Lørdag	10.00 - 13.00

**KUJATAANI
ISARUSSAT**



**BRILLER & KONTAKTLINER
GULD & SØLV - URE
tlf.: 64 15 12 - fax 64 15 39**



**APERSORTITSINISSATSINNUT
PIARIILERPUGUT. TAKKUTISSAVIT?**

**VI GØR KLAR TIL KONFIRMATION.
KOMMER DU?**

NARSARSAUQ - PAAMIUT	FRA	1076,-	MIT
NARSARSAUQ - NUUK	FRA	1856,-	MIT
PAAMIUT - NUUK	FRA	1056,-	MIT

Inniminniiaarit akikinnerosumillu angalallutit

Akit nittartakkami airgreenland.gl-imi
piissusarsaaput. Akilerasutit akissamillu
ilannagut og n. sumqinnagut ahuipput.

Piisaanerpaamik apuussisarpuut

Book tidligt og rejs billigere

Priserne findes på airgreenland.gl
og er one way, inkl. skatter
og afgifter.

Vi bringer det bedste frem

air greenland

